

V Bruseli 30. apríla 2024
(OR. en)

9493/24

**Medziinštitucionálny spis:
2024/0101(NLE)**

**AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	26. apríla 2024
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 189 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom a medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou v mene Európskej únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 189 final.

Príloha: COM(2024) 189 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 4. 2024
COM(2024) 189 final

2024/0101 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o uzavretí Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom
a medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou v mene Európskej únie**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Na základe smerníc na rokovania, ktoré Rada prijala v decembri 2014, Komisia rokovala o rozsiahlej dohode o pridružení s Andorrou a San Marínom, v ktorej sa stanovuje účasť týchto krajín na vnútornom trhu Európskej únie a spolupráca mimo rámca štyroch slobôd. Rada vo svojich záveroch prijatých v júni 2022 vyzvala Komisiu, aby rokovania dokončila do konca roka 2023. Rokovania boli dokončené 7. decembra 2023 a dohoda o pridružení bola schválená na úrovni hlavných vyjednávačov. Rokovania sa viedli v konzultácii s pracovnou skupinou Rady pre EZVO. Európsky parlament bol informovaný o výsledku rokovaní.

Pripojený návrh predstavuje právny nástroj, ktorým sa povoľuje uzavretie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou (ďalej len „EÚ“) a Andorrským kniežatstvom (ďalej len „Andorra“) a medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou (ďalej len „San Maríno“) (ďalej len „dohoda“).

Dohodou sa stanovuje účasť Andorry a San Marína na homogénnom rozšírenom vnútornom trhu za rovnakých podmienok hospodárskej súťaže a dodržiavania rovnakých pravidiel a súvisiacich horizontálnych a sprievodných politík a zároveň sa ňou nahrádzajú súčasné colné únie medzi EÚ a každou z týchto krajín.

Dohoda okrem toho obsahuje rámec pre možnú spoluprácu v oblastiach politiky mimo štyroch slobôd, ako sú výskum a vývoj, vzdelávanie, sociálna politika, životné prostredie, ochrana spotrebiteľa, kultúra a regionálna spolupráca.

Aby sa zabezpečilo účinné fungovanie vnútorného trhu, v dohode sa počíta s dynamickým zosúladením právnych predpisov. Takisto sa v nej stanovuje, že Komisia je orgánom zodpovedným za uplatňovanie právnych predpisov EÚ v oblasti štátnej pomoci v Andorre a San Maríne. Dohoda ďalej obsahuje ustanovenia, ktorými sa zriaďuje mechanizmus urovnávania sporov, v ktorom Súdny dvor Európskej únie plní úlohu rozhodcu v sporoch týkajúcich sa výkladu a uplatňovania dohody.

Zároveň sa zohľadňuje situácia Andorry a San Marína ako malých štátov v súlade s vyhlásením č. 3 k článku 8 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEÚ“)¹. Odráža sa to vo viacerých úpravách ustanovení právnych aktov EÚ uvedených v prílohách k dohode, ako aj v zavedení viacerých prechodných období na vykonávanie a uplatňovanie častí *acquis* EÚ. Sektorové úpravy sa týkajú najmä oblasti voľného pohybu osôb, v ktorej sa počíta s kvantitatívnymi obmedzeniami týkajúcimi sa určitých druhov pobytu inšpirovanými obmedzeniami dohodnutými s Lichtenštajnskom v Dohode o Európskom hospodárskom priestore². Stanovené sú aj prechodné obdobia v oblastiach, ako sú telekomunikácie, doprava alebo energetika. Zahrnuté sú aj osobitné úpravy, ktoré súvisia s absenciou určitého priemyselného odvetvia, ako sú časti odvetvia dopravy.

Dohoda takisto umožňuje odstupňovaný prístup na vnútorný trh EÚ s finančnými službami, pričom Andorra a San Maríno sa môžu rozhodnúť, že sa nebudú usilovať o prístup na celý vnútorný trh EÚ s finančnými službami. Táto možnosť by nemala trvať dlhšie ako 15 rokov po nadobudnutí platnosti dohody. Vzhľadom na osobitosti Andorry a San Marína a súvisiace osobitné pravidlá a ustanovenia zavedené s cieľom zabezpečiť organizovanú a riadnu

¹ Vyhlásenie k článku 8 Zmluvy o Európskej únii: „Únia zohľadní osobitnú situáciu malých krajín, ktoré s ňou udržiavajú osobitne blízke vzťahy.“

² Pozri prílohu VIII k Dohode o EHP.

integráciu trhu bolo potrebné podriadiť prístup na trh v oblasti finančných služieb osobitným dodatočným zárukám, ktorými sa riadia vzťahy medzi členskými štátmi na vnútornom trhu, najmä pokiaľ ide o požiadavky na poskytovanie služieb na miestnej úrovni a právomoci európskych orgánov dohľadu v mimoriadnych situáciách.

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Dohoda je významným míľnikom, ktorý na jednej strane priamo reaguje na cieľ EÚ rozvíjať osobitné vzťahy so susednými krajinami, ako sa uvádza v článku 8 ZEÚ, a na druhej strane na prejavovaný záujem týchto dvoch krajín o budovanie užších vzťahov s EÚ.

Medzi hlavné záujmy EÚ uvedené v oznámení Komisie z roku 2012³ a v správe z roku 2013⁴, ktoré sa odrážajú v následných záveroch Rady a prípadne v smerniciach Rady na rokovania, patrí to, že užšie hospodárske väzby by mohli prispieť k vyššej zamestnanosti a intenzívnejšej obchodnej a investičnej aktivite v regiónoch EÚ susediacich s týmito krajinami. Vzhľadom na prekážky, ktoré bránia prístupu malých krajín na vnútorný trh EÚ a spolupráci v iných oblastiach, existuje značný potenciál pre ďalší rozvoj vzťahov vo vzájomný prospech odstránením prekážok cezhraničnej hospodárskej činnosti.

Okrem toho sa dohodou vytvára súdržný a účinný inštitucionálny rámec pre vzťahy vrátane inštitucionálnych ustanovení na zabezpečenie zachovania homogénosti a dobrého fungovania vnútorného trhu, nedeliteľnosti štyroch slobôd a právnej istoty, pričom sa zohľadňuje osobitná situácia každej z týchto krajín.

a) EÚ a Andorra

EÚ a Andorra postupne nadviazali úzke vzťahy, okrem iného v nadväznosti na uzavretie viacerých dvojstranných dohôd.

Ďalej uvedené dvojstranné dohody stratia platnosť a nahradí ich dohoda. Ukončenie uvedených dohôd bude účinné odo dňa nadobudnutia platnosti dohody:

- Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Andorrou z 28. júna 1990⁵ a
- Dohoda o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Andorrským kniežatstvom z 15. novembra 2004⁶.

Nasledujúce dvojstranné dohody zostanú v platnosti aj po nadobudnutí platnosti dohody:

- Menová dohoda medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom z 30. júna 2011⁷ a
- Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Andorrským kniežatstvom upravujúca opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov z 15. novembra 2004⁸.

b) EÚ a San Maríno

³ Oznámenie Komisie o vzťahoch EÚ s Andorrským kniežatstvom, Monackým kniežatstvom a Sanmarínskou republikou — Možnosti užšej integrácie s EÚ [COM(2012) 680 final/2], Brusel 20. 11. 2012.

⁴ Správa Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Vzťahy EÚ s Andorrským kniežatstvom, Monackým kniežatstvom a Sanmarínskou republikou: Možnosti ich účasti na vnútornom trhu (COM/2013/0793 final), Brusel, 18. 11. 2013.

⁵ Ú. v. ES L 374, 31.12.1990, s. 16.

⁶ Ú. v. EÚ L 135, 28.5.2005, s. 14.

⁷ Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 1.

⁸ Ú. v. EÚ C 359, 4.12.2004, s. 33.

EÚ a San Maríno postupne nadviazali úzke vzťahy, okrem iného na základe uzavretia viacerých dvojstranných dohôd.

Ďalej uvedená dvojstranná dohoda stratí platnosť a nahradí ju dohoda. Ukončenie nasledujúcej dohody bude účinné odo dňa nadobudnutia platnosti dohody:

- Dohoda o spolupráci a colnej únii medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sanmarínskou republikou zo 16. decembra 1991⁹.

Nasledujúce dvojstranné dohody zostanú v platnosti aj po nadobudnutí platnosti dohody:

- Menová dohoda medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom z 27. marca 2012¹⁰ a
- Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Sanmarínskou republikou upravujúca opatrenia rovnocenné s tými, ktoré ustanovuje smernica Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov, a sprievodné memorandum o porozumení zo 7. decembra 2004¹¹.

• **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Dohoda je plne v súlade s politikami EÚ a plne rešpektuje zmluvy, pričom zachováva integritu a autonómiu právneho poriadku EÚ. Dohoda nebude vyžadovať, aby EÚ zmenila svoje pravidlá alebo normy v ktorejkoľvek regulovanej oblasti. Podporujú sa nimi hodnoty, ciele a záujmy EÚ a zaisťuje sa konzistentnosť, účinnosť a kontinuita jej politik a opatrení.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia Rady o uzavretí je článok 217 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Tento právny základ je najvhodnejší vzhľadom na široký rozsah plánovanej dohody.

Procesnoprávnym základom je článok 218 ods. 6 ZFEÚ, článok 218 ods. 7 ZFEÚ a článok 218 ods. 8 druhý pododsek ZFEÚ.

V článku 218 ods. 6 ZFEÚ sa stanovuje uzavretie na základe rozhodnutia Rady po udelení súhlasu Európskeho parlamentu.

V článku 218 ods. 8 druhom pododseku ZFEÚ sa stanovuje jednomyseľné hlasovanie v Rade.

Okrem toho bol ako právny základ pridaný článok 218 ods. 7 ZFEÚ, pretože je vhodné, aby Rada splnomocnila Komisiu na schválenie pozície Únie týkajúcej sa určitých zmien dohody, ktoré sa majú prijať zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným dohodou.

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia Rady je teda článok 217 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ, článkom 218 ods. 7 ZFEÚ a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom ZFEÚ.

3. ĎALŠIE PRVKY

• **Vykonávanie orgánmi zriadenými podľa dohody**

Dohodou sa zriaďuje inštitucionálny rámec pozostávajúci z Výboru pre pridruženie zloženého zo zástupcov EÚ, Andorry a San Marína, ako aj zo spoločného výboru a niekoľkých

⁹ Ú. v. ES C 302, 22.11.1991, s. 12.

¹⁰ Ú. v. EÚ C 121, 26.4.2012, s. 5.

¹¹ Ú. v. EÚ C 381, 28.12.2004, s. 33.

podvýborov medzi EÚ a každou z týchto dvoch krajín. Stanovuje mechanizmus, ktorý rieši prípady, keď si niektorá zo zmluvných strán neplní záväzky vyplývajúce z dohody.

- **Vykonávanie a uplatňovanie dohody**

V súlade s článkom 216 ods. 2 ZFEÚ sú dohody uzavreté EÚ záväzné pre inštitúcie Únie aj pre jej členské štáty.

Je vhodné splnomocniť Komisiu podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby schvaľovala v mene Únie určité zmeny dohody, ktoré sa majú prijať zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným dohodou. Takéto úpravy sa týkajú článku 108 rámcovej dohody, pokiaľ ide o zmeny protokolov pridružených štátov s výnimkou príloh k nim.

Komisia by mala o uvedených navrhovaných zmenách vopred informovať Radu. Rada môže vzniesť námietku proti navrhovaným zmenám prostredníctvom blokujúcej menšiny v Rade v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii. Komisia musí v takom prípade zamietnuť navrhované zmeny v mene Únie bez toho, aby bola dotknutá možnosť následne predložiť Rade návrh v súlade s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Takisto je vhodné splnomocniť Komisiu podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby schvaľovala v mene Únie pozície týkajúce sa rozhodnutí spoločných výborov, ktorými sa jednoducho rozširujú akty EÚ uvedené v prílohách k protokolom pridružených štátov na Andorru a San Maríno, s výhradou technických úprav.

Aby sa zaručilo dodržiavania povinností vyplývajúcich z dohody, vytvárajú sa spoľahlivé mechanizmy presadzovania. V dohode sa stanovuje aj možnosť zmluvných strán prijať opatrenia na ochranu svojich záujmov, ako sú kompenzačné opatrenia za nesprávne uplatňovanie dohody, ochranné opatrenia v prípade vážnych hospodárskych, spoločenských a environmentálnych ťažkostí regionálneho charakteru spôsobených uplatňovaním dohody alebo ochranné opatrenia v prípade teroristického útoku alebo prírodnej katastrofy alebo katastrofy spôsobenej ľudskou činnosťou, ktorá postihuje jednu zo zmluvných strán. Je dôležité, aby Únia bola plne schopná tieto opatrenia zaviesť rýchlo a účinne. Na tento účel by všetky rozhodnutia Únie o prijatí takýchto opatrení mala prijímať Komisia v súlade s podmienkami stanovenými v zodpovedajúcich ustanoveniach dohody, kým v únii nenadobudne účinnosť osobitný legislatívny akt upravujúci prijímanie uvedených opatrení:

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Dohoda pozostáva z týchto prvkov: rámcovej dohody, siedmich rámcových protokolov, dvoch protokolov pridružených štátov a 25 technických príloh ku každému protokolu pridruženého štátu, ktoré obsahujú všetky právne akty EÚ patriace do rozsahu pôsobnosti dohody.

Hlavné prvky dohody sú tieto:

a) Rámcová dohoda

Rámcová dohoda vytyčuje základné prvky budúceho pridruženia medzi EÚ a Andorrou a medzi EÚ a San Marínom, ktoré zabezpečujú účasť Andorry a San Marína na homogénnom rozšírenom vnútornom trhu za rovnakých podmienok hospodárskej súťaže a dodržiavania rovnakých pravidiel a zároveň vytvárajú rámec na rozvoj a podporu dialógu a spolupráce v iných oblastiach spoločného záujmu. V rámcovej dohode sa stanovuje, že Andorra a San Maríno dodržiavajú zásadu nediskriminácie na základe štátnej príslušnosti obsiahnutú v práve EÚ.

Rámcovou dohodou sa takisto vytvára súdržný, účinný a efektívny inštitucionálny rámec, ktorý má zaistiť homogénnosť vnútorného trhu a právnu istotu, okrem iného, pre hospodárske subjekty a občanov.

V dohode sa stanovuje možnosť vykonávania dohody medzi EÚ a jedným z pridružených štátov až do ukončenia ratifikačného postupu potrebného na nadobudnutie platnosti dohody medzi tromi zmluvnými stranami.

b) Sedem rámcových protokolov

Dohoda obsahuje sedem rámcových protokolov, ktorých cieľom je objasniť a upresniť ustanovenia rámcovej dohody.

Spomedzi týchto protokolov rámcový protokol č. 1 (o horizontálnych úpravách) obsahuje rad všeobecných pravidiel, ktoré sa okrem iného týkajú fungovania osobitných úprav vrátane prechodných období a určitých výnimiek.

Rámcový protokol č. 3 (o finančných službách) je štruktúrovaný na základe týchto prvkov:

- prístup na jednotný trh EÚ s finančnými službami závisí od komplexného hodnotenia úplného a účinného vykonávania *acquis* EÚ pre finančný sektor a spoľahlivosti regulačných rámcov a rámcov dohľadu pridružených štátov,
- v rámcovom protokole sa stanovuje odstupňovaný prístup, v rámci ktorého sa pridružené štáty môžu rozhodnúť, že sa nebudú usilovať o prístup na celý vnútorný trh EÚ s finančnými službami; táto možnosť nebude trvať dlhšie ako 15 rokov po nadobudnutí platnosti dohody.
- predpokladom prístupu na trh je, aby Komisia prijala kladné odporúčanie, ktorým potvrdí, že boli splnené všetky potrebné podmienky stanovené v protokole,
- ak regulačný rámec a rámec dohľadu pridruženého štátu vykazuje nedostatky, EÚ má možnosť pozastaviť prístup na trh,
- vyžaduje sa miestne zastúpenie a poskytovanie služieb v pridružených štátoch,
- podmienkou prístupu na trh EÚ s finančnými službami je dodržiavanie *acquis* v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí,
- európske orgány dohľadu budú nápomocné v procese auditu, na ktorom sa môžu zúčastňovať aj príslušné orgány členských štátov EÚ. Okrem toho budú môcť vykonávať svoju právomoc vo vzťahu k pridruženým štátom a ich sektoru finančných služieb.

Ostatné rámcové protokoly sa týkajú takých aspektov, ako sú: a) vykonávanie pravidiel hospodárskej súťaže vzťahujúcich sa na podniky; b) organizácia spolupráce v oblasti štatistiky; c) štatút parlamentných výborov pre pridruženie; d) rozhodcovské konania a e) existujúce dohody.

c) Dva protokoly pridružených štátov

Protokoly pridružených štátov zahŕňajú záležitosti, ktoré majú čisto dvojstranný charakter (medzi EÚ a jedným z pridružených štátov), ako sú napríklad ustanovenia týkajúce sa colnej spolupráce.

d) 25 príloh ku každému protokolu pridruženého štátu

Ku každému protokolu pridruženého štátu je pripojených 25 príloh, ktoré obsahujú právne akty EÚ patriace do rozsahu pôsobnosti dohody. Prílohy obsahujú viacero sektorových alebo osobitných úprav s cieľom zohľadniť osobitosti Andorrry a San Marína vyplývajúce z ich

osobitných blízkych vzťahov so susedmi, ich veľkosti a relatívne nízkeho počtu obyvateľov. Prílohy obsahujú aj prechodné obdobia na prevzatie, vykonávanie a uplatňovanie určitých právnych aktov EÚ týmito dvoma krajinami.

Príloha I (Veterinárne a rastlinolekárske záležitosti)	Príloha VI (Sociálne zabezpečenie)	Príloha XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť Telekomunikácia)	Príloha XVI (Obstarávanie)	Príloha XXI (Štatistika)
Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia)	Príloha VII (Uznávanie odborných kvalifikácií)	Príloha XII (Voľný pohyb kapitálu)	Príloha XVII (Duševné vlastníctvo)	Príloha XXII (Právo obchodných spoločností)
Príloha III (Zodpovednosť za chybný výrobok)	Príloha VIII (Sloboda usadiť sa)	Príloha XIII (Doprava)	Príloha XVIII (Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, pracovné právo a rovnaké zaobchádzanie s mužmi a ženami)	Príloha XXIII (Colné záležitosti)
Príloha IV (Energetika)	Príloha IX (Finančné služby)	Príloha XIV (Hospodárska súťaž)	Príloha XIX (Ochrana spotrebiteľa)	Príloha XXIV (Poľnohospodárstvo)
Príloha V (Voľný pohyb pracovníkov)	V prílohe X (Služby vo všeobecnosti)	Príloha XV (Štátna pomoc)	Príloha XX (Životné prostredie – klíma)	Príloha XXV (Obchod)

PRIPOJENÉ DOKUMENTY:

Príloha časť 1: rámcová dohoda, rámcové protokoly

Príloha časť 2: Andorrský protokol

Príloha časť 3: Príloha I k Andorrskému protokolu

Príloha časť 4: Príloha II k Andorrskému protokolu

Príloha časť 5: Prílohy III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X k Andorrskému protokolu

Príloha časť 6: Prílohy XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX k Andorrskému protokolu

Príloha časť 7: Prílohy XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV k Andorrskému protokolu

Príloha časť 8: Sanmarínsky protokol

Príloha časť 9: Príloha I k Sanmarínskemu protokolu

Príloha časť 10: Príloha II k Sanmarínskemu protokolu

Príloha časť 11: Prílohy III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X k Sanmarínskemu protokolu

Príloha časť 12: Prílohy XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX k Sanmarínskemu protokolu

Príloha časť 13: Prílohy XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV k Sanmarínskemu protokolu

Príloha časť 14: Vyhlásenia

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom a medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou v mene Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 6, článkom 218 ods. 7 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Rada [DÁTUM] prijala rozhodnutie Rady (EÚ) ... o podpise v mene Európskej únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Andorrským kniežatstvom (ďalej len „Andorra“) a medzi Európskou úniou a Sanmarínskou republikou (ďalej len „San Maríno“) (ďalej len „dohoda“).
- (2) V dohode sa stanovuje účasť týchto dvoch krajín na vnútornom trhu Únie a súvisiacich horizontálnych a sprievodných politikách a zároveň sa nahrádzajú existujúce colné únie medzi Úniou a každou z týchto krajín. Dohoda zahŕňa aj rámec pre možnú spoluprácu v oblastiach politiky mimo štyroch slobôd, ako sú výskum a vývoj, vzdelávanie, sociálna politika, životné prostredie, ochrana spotrebiteľa, kultúra a regionálna spolupráca.
- (3) Aby sa zabezpečilo účinné fungovanie vnútorného trhu Únie, v dohode sa počíta s dynamickým zosúladením právnych predpisov. Dohoda ďalej obsahuje ustanovenia, ktorými sa zriaďuje mechanizmus urovnávania sporov, v ktorom Súdny dvor Európskej únie plní úlohu rozhodcu v sporoch týkajúcich sa výkladu a uplatňovania dohody.
- (4) Zohľadňuje sa situácia Andorry a San Marína ako malých štátov v súlade s vyhlásením č. 3 k článku 8 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEÚ“). Odráža sa to vo viacerých úpravách ustanovení právnych aktov Únie uvedených v prílohách k dohode, ako aj v zavedení viacerých prechodných období na vykonávanie a uplatňovanie častí *acquis* Únie.
- (5) Dohoda umožňuje odstupňovaný prístup na vnútorný trh Únie s finančnými službami, pričom Andorra a San Maríno sa môžu rozhodnúť, že sa nebudú usilovať o prístup na celý vnútorný trh EÚ s finančnými službami. Táto možnosť by nemala trvať dlhšie ako 15 rokov po nadobudnutí platnosti dohody.
- (6) Vzhľadom na osobitosti Andorry a San Marína a súvisiace osobitné pravidlá a ustanovenia zavedené s cieľom zabezpečiť organizovanú a riadnu integráciu trhu bolo potrebné podriaďiť prístup na trh v oblasti finančných služieb osobitným dodatočným zárukám, ktorými sa riadia vzťahy medzi členskými štátmi na vnútornom

trhu, najmä pokiaľ ide o požiadavky na poskytovanie služieb na miestnej úrovni a právomoci európskych orgánov dohľadu v mimoriadnych situáciách.

- (7) Prístup na vnútorný trh Únie s finančnými službami by mal preto závisieť od komplexného hodnotenia úplného a účinného vykonávania *acquis* Únie pre finančný sektor a spoľahlivosti regulačných rámcov a rámcov dohľadu Andorry a San Marína a bude si vyžadovať, aby Európska komisia prijala kladné odporúčanie o splnení všetkých potrebných podmienok stanovených v dohode. Posúdenie regulačných rámcov a rámcov dohľadu Andorry a San Marína by malo vychádzať z pravidiel stanovených v regulačnom rámci Únie.
- (8) Je vhodné stanoviť spôsoby zastúpenia Únie vo Výbore pre pridruženie a v spoločných výboroch zriadených dohodou. V súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ Európska komisia zastupuje Úniu a vyjadruje pozície Európskej únie v súlade so zmluvami.
- (9) Je takisto vhodné vymedziť spôsoby rozhodovania o pozíciách, ktoré sa majú zaujať v mene Únie v spoločných výboroch zriadených dohodou, aby sa zaručilo, že právne akty prijaté Úniou v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda, sa začlenia do dohody čo najskôr po ich prijatí a postúpení Andorre a San Marínu s cieľom v čo najväčšej možnej miere zabezpečiť súčasné uplatňovanie uvedených právnych aktov v Únii a v Andorre a San Maríne.
- (10) Je vhodné splnomocniť Komisiu podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby schvaľovala v mene Únie určité zmeny dohody, ktoré sa majú prijať zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným dohodou v súlade s ustanoveniami uvedenej dohody. V súvislosti s takýmito zmenami by sa mal stanoviť konzultačný postup s Radou.
- (11) S cieľom umožniť Únii prijímať rýchle a účinné opatrenia na ochranu svojich záujmov v súlade s dohodou, kým sa neprijme a nenadobudne v Únii účinnosť osobitný legislatívny akt upravujúci prijímanie nápravných opatrení podľa dohody, Európska komisia by mala byť splnomocnená prijímať nápravné opatrenia, ako sú kompenzačné opatrenia za nesprávne uplatňovanie dohody, ochranné opatrenia v prípade vážnych hospodárskych, spoločenských a environmentálnych ťažkostí regionálnej povahy, ktoré sú spôsobené uplatňovaním dohody, alebo ochranné opatrenia v prípade teroristického útoku alebo prírodnej katastrofy alebo katastrofy spôsobenej ľudskou činnosťou, ktorá postihuje Úniu.
- (12) Dohoda bola podpísaná v Bruseli (...). Dohoda a pripojené vyhlásenia by sa mali schváliť v mene Únie.
- (13) Komisia by mala v mene Únie pristúpiť k uloženiu listiny o schválení, ako sa uvádza v článku 112 dohody, aby tak vyjadrila súhlas Európskej únie s tým, že bude dohodou viazaná.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o pridružení medzi Úniou a Andorrou a medzi Úniou a San Marínom.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

1. Európska komisia zastupuje Úniu vo Výbore pre pridruženie, spoločných výboroch, podvýboroch pre colnú spoluprácu, podvýboroch pre bezpečnosť potravín a veterinárne a rastlinolekárske záležitosti, podvýboroch pre finančné služby, v podvýbore pre štatistiku, ako aj vo všetkých ďalších podvýboroch a pracovných skupinách zriadených v súlade s článkom 76 ods. 8 rámcovej dohody.
2. Keď Európska komisia zastupuje Úniu v orgánoch zriadených dohodou, včas informuje Radu o rokovaníach a výsledkoch zasadnutí a o aktoch prijatých na týchto zasadnutiach. Európska komisia v náležitých prípadoch informuje aj Európsky parlament.

Článok 3

1. Keď Európska komisia predloží Rade návrh, o ktorom sa domnieva, že patrí do oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohoda, uvedie, že po jeho prijatí sa budúci právny akt rozšíri na Andorru a San Maríno.
2. Európska komisia sa splnomocňuje zaujať v mene Únie akúkoľvek pozíciu v spoločných výboroch stanovených v článku 76 rámcovej dohody, pokiaľ ide o rozhodnutia, ktorými sa právne akty Únie jednoducho rozširujú na Andorru a San Maríno, s výhradou akýchkoľvek potrebných technických úprav.
3. V prípade iných rozhodnutí prijatých spoločnými výbormi než sú rozhodnutia uvedené v odseku 2 tohto článku, sa pozície, ktoré sa majú zaujať v mene Únie, stanovujú v súlade s postupom stanoveným v článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

Článok 4

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3, sa Komisia poveruje schvaľovať v mene Únie zmeny protokolov pridružených štátov k dohode, ktoré majú prijať spoločné výbory v súlade s článkom 108 rámcovej dohody.
2. Komisia navrhované zmeny uvedené v odseku 1 predloží pred ich schválením Rade.
Komisia tieto navrhované zmeny schváli v mene Únie, ak proti nim v lehote jedného mesiaca od ich predloženia Komisiou Rade nevznesú námietku členské štáty v počte tvoriacom blokujúcu menšinu v Rade v súlade s článkom 16 ods. 4 ZEÚ. Ak je takáto námietka vznesená, Komisia zamietne navrhované zmeny v mene Únie.

Článok 5

Európska komisia zašle Rade návrh hodnotiacich kritérií a metodiky, ktoré dostala od orgánov dohľadu EÚ podľa článku 10 rámcového protokolu č. 3 (o finančných službách) k dohode, pred ich prijatím a Radu o tomto návrhu informuje.

Článok 6

Pred prijatím rozhodnutia v súlade s článkom 15 rámcového protokolu č. 3 (o finančných službách) k dohode orgány dohľadu EÚ informujú Európsku komisiu, ktorá o tom informuje Radu.

Článok 7

Kým v Únii nenadobudne účinnosť osobitný legislatívny akt upravujúci prijímanie opatrení uvedených v písmenách a) až c) tohto článku, všetky rozhodnutia Únie o prijatí takýchto opatrení prijíma Komisia v súlade s podmienkami stanovenými v zodpovedajúcich ustanoveniach dohody:

- a) kompenzačné opatrenia za nesprávne uplatňovanie dohody s cieľom napraviť nerovnováhy v súlade s článkom 90 rámcovej dohody;
- b) ochranné opatrenia v prípade vážnych hospodárskych, spoločenských a environmentálnych ťažkostí regionálnej povahy, ktoré sú spôsobené uplatňovaním dohody a ktoré pravdepodobne budú pretrvávať, v súlade s článkom 97 rámcovej dohody;
- c) ochranné opatrenia v prípade teroristického útoku alebo prírodnej katastrofy alebo katastrofy spôsobenej ľudskou činnosťou, ktorá postihuje Úniu, v súlade s článkom 98 rámcovej dohody.

Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*